

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași
Facultatea de Istorie • Centrul de Studii Clasice și Creștine

Nr. 21-1/2026

CLASSICA & CHRISTIANA



EDITURA UNIVERSITĂȚII „ALEXANDRU IOAN CUZA” DIN IAȘI

Classica et Christiana

Revista Centrului de Studii Clasice și Creștine

Fondator: Nelu ZUGRAVU

21/1, 2026

Classica et Christiana

Periodico del Centro di Studi Classici e Cristiani

Fondatore: Nelu ZUGRAVU

21/1, 2026

ISSN: 1842 – 3043

e-ISSN: 2393 – 2961

Comitetul științific / Comitato scientifico

Moisés ANTIQUEIRA (Universidade Estadual do Oeste do Paraná)
Sabine ARMANI (Université Paris 13-CRESC - PRES Paris Cité Sorbonne)
Immacolata AULISA (Università di Bari Aldo Moro)
Andrea BALBO (Università degli Studi di Torino)
Antonella BRUZZONE (Università degli Studi di Sassari)
Livia BUZOIANU (Muzeul Național de Istorie și Arheologie Constanța)
Claudio César CALABRESE (Universidad Panamericana - Campus Aguascalientes)
Dan DANA (Centre National de la Recherche Scientifique/HiSoMA (UMR 5189), Lyon)
Beatrice GIROTTI (Alma Mater Studiorum - Università di Bologna)
Maria Pilar GONZÁLEZ-CONDE PUENTE (Universidad de Alicante)
Attila JAKÁB (Civitas Europica Centralis, Budapest)
Fred W. JENKINS (University of Dayton)
Domenico LASSANDRO (Università di Bari Aldo Moro)
Carmela LAUDANI (Università della Calabria)
Patrizia MASCOLI (Università di Bari Aldo Moro)
Dominic MOREAU (Université de Lille)
Sorin NEMETI (Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca)
Evalda PACI (Centro di Studi di Albanologia, Tirana)
Vladimir P. PETROVIĆ (Serbian Academy of Sciences and Arts, Belgrade)
Luigi PIACENTE (Università di Bari Aldo Moro)
Sanja PILIPOVIĆ (Institute of Archaeology, Belgrade)
Mihai POPESCU (C.N.R.S. - ANHIMA, Paris)
Julijana VISOČNIK (Archdiocesan Archives of Ljubljana)
Heather WHITE (Classics Research Centre, London)

Comitetul de redacție / Comitato di redazione

Claudia TĂRNĂUCEANU (Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași)
Nelu ZUGRAVU, director al Centrului de Studii Clasice și Creștine
al Facultății de Istorie a Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași
(*director responsabil / direttore responsabile*)
Claudiu-Costel LUCA (Centrul de Studii Clasice și Creștine)

Correspondența / Corrispondenza:

Prof. univ. dr. Nelu ZUGRAVU
Facultatea de Istorie, Centrul de Studii Clasice și Creștine
Bd. Carol I, nr. 11, 700506 - Iași, România
Tel. ++40 232 201634 / Fax ++40 232 201156
e-mail: nelu@uaic.ro

Toate contribuțiile sunt supuse unei duble analize anonime (*double-blind peer review*), efectuate de specialiști români și străini.

All contributions are subject to a double anonymous analysis (*double blind peer review*), carried out by Romanian and foreign specialists.

La redazione sottopone preliminarmente tutti i contributi pervenuti a un procedimento di doppia lettura anonima (*double-blind peer review*) affidato a specialisti romeni e stranieri.

UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA” din IAȘI
FACULTATEA DE ISTORIE
CENTRUL DE STUDII CLASICE ȘI CREȘTINE

Classica et Christiana

**21/1
2026**

**Convegno Internazionale (XIV Convegno romeno-italiano)
Crisi e declino nell'antichità greco-romana
(Iași, 17-19 settembre 2025)**

a cura di

Nelu ZUGRAVU

Tehnoredactor: Nelu ZUGRAVU

ISSN: 1842 – 3043
e-ISSN: 2393 – 2961

Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași
700511 - Iași, tel./fax ++ 40 0232 314947

SUMAR / INDICE / CONTENTS

SIGLE ȘI ABREVIERI – SIGLE E ABBREVIAZIONI / 9

Convegno Internazionale (XIV Convegno romeno-italiano)

Crisi e declino nell'antichità greco-romana

(Iași, 17-19 settembre 2025)

Programul colocviului [The colloquium program] / 11

Moisés ANTIQUEIRA, Accompanied by the gods: Diana and Hercules on the imperial coinage of Aemilian (253) / 21

Antonella BRUZZONE, Dal *Cosmos* al *Chaos*. Lo spettro della catastrofe in Claudiano [From *Cosmos* to *Chaos*. The specter of catastrophe in Claudian] / 43

Juan Ramón CARBÓ GARCÍA, *Ignorantia de barbaris*. Complacency, boastfulness and security in the Roman worldview in the face of the new bordering peoples in the mid-third century A.D.: from contempt to bewilderment / 61

Immacolata ERAMO, Ammiano Marcellino e la crisi dopo Adrianopoli [Ammianus Marcellinus and the crisis following the Battle of Adrianople] / 79

Erica FILIPPINI, *Dacia Felix*: La costruzione dell'immagine della provincia *Dacia* nella monetazione di età imperiale [*Dacia Felix*: Constructing the image of the province of Dacia in the coinage of the imperial period] / 99

Beatrice GIROTTI, Testimoniare la “resilienza” nei secoli III-VI d.C. *Restitutor, receptor* e altri strumenti storiografici di fronte ai cambiamenti [Bearing witness to ‘resilience’ from the 3rd to the 6th centuries AD. *Restitutor, receptor*, and other historiographical tools in the face of change] / 129

- M.^a Pilar GONZÁLEZ-CONDE PUENTE, Témoignages épigraphiques de Trebonianus Gallus et Volusianus dans les provinces hispaniques [Epigraphic evidence of Trebonianus Gallus and Volusianus in the Hispanic provinces] / 155
- Emanuel GROSU, *Do ut des*: la crisi della fede. Il patto col diavolo o l'estremo pragmatismo di un principio giuridico nel poema *Lapsus et conversio Theophili vicedomini* (Roswitha di Gandersheim, secolo X) [*Do ut des*: the crisis of faith. The pact with the devil, or the extreme pragmatism of a legal principle in the poem *Lapsus et conversio Theophili vicedomini* (Hrotsvitha of Gandersheim, 10th century)] / 173
- Lucrețiu MIHAILESCU-BÎRLIBA, *Vias et pontes disrutas*... On two milestones from Maximinus' Reign / 189
- Manuela MONGARDI, Magnia Urbica, l'ultima 'Soldatenkaiserin' [Magnia Urbica, the last 'Soldatenkaiserin'] / 197
- Sorin NEMETI, Religious strategies in an age of anxiety. Votive dedications from Roman Dacia from the time of Barrack Emperors / 223
- Miguel P. SANCHO GÓMEZ, El ejército romano da Aureliano y Probo en la *Historia Augusta* [The Roman army of Aurelian and Probus in the *Historia Augusta*] / 237
- Anne VIAL-LOGEAY, Pline l'Ancien et la perception des crises politiques à Rome [Pliny the Elder and the perception of political crises in Rome] / 263
- Nelu ZUGRAVU, *Cuncta ad extremum reciderant*: retorica della crisi nelle fonti latine tardoantiche [*Cuncta ad extremum reciderant*: the rhetoric of crisis in Late Antique Latin sources] / 279

STUDII – STUDI / 337

Maria AMBROSETTI, L'edizione digitale degli storici latini in frammenti.

Problemi, metodi, prospettive [The digital edition of fragmentary Latin historians. Problems, methods and perspectives] / 337

Bojan B. POPOVIĆ, The Roman bath at Timacum Maius – an architectural complex / 349

OPINII – OPINIONI / 375

Dan DANA, Abandonurile rațiunii. Despre o carte recentă [The abandonments of reason: on a recent book] / 375

RECENZII ȘI NOTE BIBLIOGRAFICE – RECENSIONI E SCHEDE BIBLIOGRAFICHE / 389

ISIDOR DE SEVILLA, *Etimologii. XIII-XIV*, ediție bilingvă, ediție îngrijită, traducere din limba latină, studiu introductiv, cronologie și note de Anca CRIVĂȚ, Editura Polirom, Iași, 2025 (*Nelu ZUGRAVU*) / 389; Catherine NIXEY, *Erezie. Isus Cristos și ceilalți fii ai lui Dumnezeu*, traducere din limba engleză de Radu CUCUTEANU, Editura Humanitas, București, 2025 (*Alexandru Eusebie TOMIUC*) / 393; Peter BROWN, *Augustin de Hippona. O biografie*, traducere din limba engleză de Ionela GANEA și Cristian STOICA, Editura Polirom, Iași, 2025 (*Ștefan PUȘCAȘU*) / 397; Peter HEATHER, John RAPLEY, *De ce se prăbușesc imperiile. Roma, America și viitorul Occidentului*, traducere de Alexandru CORMOȘ, Editura Litera, București, 2025 (*Alecsandru VOICU*) / 401

CRONICA – CRONACA / 407

SIGLE ȘI ABREVIERI / SIGLE E ABBREVIAZIONI*

<i>ActaMN</i>	<i>Acta Musei Napocensis</i> , Cluj-Napoca.
<i>BHAC</i>	<i>Bonner Historia-Augusta-Colloquium</i> , Bonn.
<i>BHL</i>	<i>Bibliotheca Hagiographica Latina</i> , Bruxelles.
<i>EDR</i>	<i>Epigraphic Database Rome</i> .
<i>EDCS</i>	Epigraphische Datenbank Clauss-Slaby, Eichstätt-Ingolstadt.
<i>EN</i>	<i>Ephemeris Napocensis</i> , Cluj-Napoca.
<i>FHDR</i> , II	<i>Fontes ad historiam Dacoromaniae pertinentes</i> , II, <i>De la anul 300 până la anul 1000</i> , București, 1970.
<i>MGH</i>	<i>Monumenta Germaniae Historica</i> .
<i>Occidente/Oriente</i>	<i>Occidente/Oriente. Rivista internazionale di studi tardoantichi</i> , Pisa-Roma.
<i>PIR</i>	<i>Prosopographie chrétienne du Bas-Empire</i> , éd. par A. Mandouze et al., 4 voll., Paris-Rome 1982-2013.
<i>PLRE</i> , I	<i>The Prosopography of the Later Roman Empire</i> , I, A.D. 260-395, by A. H. M. Jones, J. R. Martindale, J. Morris, Cambridge, 1971.
<i>RE</i>	<i>Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft</i> .
<i>RIC</i>	<i>The Roman Imperial Coinage</i> .
<i>RRMAM</i>	D. French, <i>Roman Roads and Milestones of Asia Minor</i> , Vol. III, British Institute at Ankara, 2012-2016.
<i>SCIVA</i>	<i>Studii și Cercetări de Istorie Veche și Arheologie</i> , București.
<i>TD</i>	<i>Thraco-Dacica</i> , București.
<i>Thll</i>	<i>Thesaurus linguae Latinae</i> .

* Cu excepția celor din *L'Année Philologique* și *L'Année Épigraphique* / Escluse quelle segnalate da *L'Année Philologique* e *L'Année Épigraphique*.



UNIVERSITATEA
„ALEXANDRU IOAN CUZA”
din IAȘI



Centrul de Studii
Clasice și Creștine



PRIMĂRIA
MUNICIPIULUI
IAȘI



FACULTATEA de
ISTORIE

CONVEGNO INTERNAZIONALE

(XIV CONVEGNO ROMENO-ITALIANO)

COLOCVIU INTERNAȚIONAL

(AL XIV-LEA COLOCVIU ROMÂNŌ-ITALIAN)

CRISI E DECLINO NELL'ANTICHITÀ
GRECO-ROMANA

CRIZĂ ȘI DECLIN ÎN ANTICHITATEA
GRECO-ROMANĂ

IAȘI

17-19 SETTEMBRE / SEPTEMBRIE 2025

SALA H, FACULTATEA DE ISTORIE





**CONVEGNO INTERNAZIONALE
(XIV CONVEGNO ROMENO-ITALIANO)
*Crisi e declino nell'antichità greco-romana***

**INTERNATIONAL COLLOQUIUM
(XIV ROMANIAN-ITALIAN COLLOQUIUM)
*Crisis and Decline in Greco-Roman Antiquity***

**COLLOQUE INTERNATIONAL
(XIV COLLOQUE ROUMAIN-ITALIEN)
*Crise et déclin dans l'Antiquité gréco-romaine***

**COLOCVIU INTERNAȚIONAL
(AL XIV-LEA COLOCVIU ROMÂNNO-ITALIAN)
*Criză și declin în antichitatea greco-romană***

**Iași, 17-19 settembre / septembrie 2025
Sala H₁ (Facoltà di Storia / Facultatea de Istorie)**

Organizzatori / Organizatori

**Nelu ZUGRAVU, Roxana-Gabriela CURCĂ
(PN-IV-P1-PCE-2023-1560)**

**COLOCVIU FINANȚAT DE PRIMĂRIA MUNICIPIULUI IAȘI
PRIN H.C.L. NR. 98/27.03.2025**

PROGRAMMA / PROGRAM

Mercoledì / Miercuri, 17 settembre / septembrie 2025

13.45-14.00

Moderatore / Moderator:

Nelu ZUGRAVU

13.45-14.00: Saluti istituzionali e introduzione ai lavori / Salutul organizatorilor
Mihai CHIRICA, Primarul Municipiului Iași / Sindaco del Comune di Iași
Liviu MAHA, Rectorul Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași / Rettore
dell’Università «Alexandru Ioan Cuza» di Iași
Lucrețiu-Ion BÎRLIBA, Decanul Facultății de Istorie, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași / Preside della Facoltà di Storia, Università «Alexandru Ioan Cuza» di Iași
Nelu ZUGRAVU, Directorul Centrului de Studii Clasice și Creștine, Facultatea de Istorie, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași / Direttore del Centro di Studi Classici e Cristiani, Facoltà di Storia, Università «Alexandru Ioan Cuza» di Iași

14.00-14.45

Moderatore / Moderator:

Roxana-Gabriela CURCĂ

14.00-14.30: Relazione inaugurale / Comunicare inaugurală: Anne VIAL-LOGEAY,
Décadence de Rome, crise(s), ou phénomène cyclique ? Quelques observations sur l’Histoire naturelle de Pline l’Ancien

14.30-14.45: Discussioni / Discuții

14.45-15.00: Pausa / Pauză

15.00-17.00

Moderatore / Moderator:

Dumitru Dănuț APARASCHIVEI

15.00-15.30: Lucrețiu-Ion BÎRLIBA, *La cohors III Collecta : origine et rôle stratégique*

15.30-16.00: Roxana-Gabriela CURCĂ, *L’épigraphie honorifique latine durant la crise en Mésie Inférieure* (PN-IV-P1-PCE-2023-1560)

16.00-16.30 (RO) / 15.00-15.30 (ES): M.a Pilar GONZÁLEZ-CONDE PUENTE,
Les témoignages épigraphiques de Trebonianus Gallus et Volusianus en Hispanie (online)

16.30-17.00: Discussioni / Discuții

17.00-17.15: Pausa caffè / Pauză de cafea

17.15-18.30

Moderatore / Moderator:

Lucrețiu-Ion BÎRLIBA

17.15-17.45: Dan MATEI, *The reuse of lithic spolia in the interventions to the structures of the castra from Dacia in the period of the “military anarchy” (AD 235 - the Aurelianic retreat)*

17.45-18.15: Dumitru Dănuț APARASCHIVEI, *Crisis and decline of urban life in the border province of Scythia. The case of the city of Ibida*

18.15-18.45: Miguel Pablo SANCHEZ GÓMEZ, *The Roman army of Aurelian and Probus in the Historia Augusta*

18.45-19.00: Discussioni / Discuții

19.00: Cena / Cina

Giovedì / Joi, 18 settembre / septembrie 2025

9.00-10.15

Moderatore / Moderator:

Immacolata ERAMO

9.00-9.30: Dragoș HĂLMAGI, *Civic crisis and private aid: revisiting the epigraphic evidence on shortages and loans in Hellenistic Istros* (online)

9.30-10.00: Giusto TRAINA, *The Mithridatic crisis*

10.00-10.15: Discussioni / Discuții

10.15-10.30: Pausa caffè / Pauză de cafea

10.30-12.30

Moderatore / Moderator:

Luigi PIACENTE

10.30-11.00: Nelu ZUGRAVU, «*Cuncta ad extremum reciderant*»: *retorica della crisi nelle fonti latine tardoantiche*

11.00-11.30: Beatrice GIROTTI, *Lessico della resilienza: restitutor*

11.30-12.00: Manuela MONGARDI, *Magnia Urbica: l'ultima “Soldatenkaiserin”*

12.00-12.30: Discussioni / Discuții

12.30-15.00: Pausa pranzo / Pauză de prânz

15.00-16.15

Moderatore / Moderator:

Giusto TRAINA

15.00-15.30: Immacolata ERAMO, *La crisi dopo Adrianopoli: strategie narrative*

15.30-16.00: Antonella BRUZZONE, *Dal Cosmos al Chaos. Lo spettro della catastrofe in Claudiano*

16.00-16.15: Discussioni / Discuții

16.15-16.30: Pausa caffè / Pauză de cafea

16.30-18.30

Moderatore / Moderator:

Juan Ramón CARBÓ GARCÍA

16.30-17.00: Dan DEAC, *Isism after the Severans in the Danubian-Balkan region of the Roman world*

17.00-17.30: Sorin NEMETI, *Religious Strategies in an Age of Anxiety. Votive Dedications from Roman Dacia from the time of Barrack Emperors*

17.30-18.00: Moisés ANTIGUEIRA, *Accompanied by the gods: Diana and Hercules on the imperial coinage of Aemilian (253)* (online)

18.00-18.30: Discussioni / Discuții

18.30: Cena / Cina

Venerdì / Vineri, 19 settembre / septembrie 2025

9.00-10.45

Moderatore / Moderator:

Miguel Pablo SANCHO GÓMEZ

9.00-9.30: Lucian MUNTEANU, *Monetary “crises” in the Roman world and coin finds from Barbaricum. The case of Western Moldavia (Romania) in the first half of the 3rd century*

9.30-10.00: Juan Ramón CARBÓ GARCÍA, *Ignorantia de barbaris. Complacency, boast-fulness and security in the Roman worldview in the face of the new bordering peoples in the mid-third century A.D.: from contempt to bewilderment*

10.00-10.30: Florica MIHUȚ-BOHÎLȚEA, *The decline of personal freedom in Tacitus’ Annals thought the testamentary practices* (online)

10.30-10.45: Discussioni / Discuții

10.45-11.00: Pausa caffè / Pauză de cafea

11.00-12.15

Moderatore / Moderator:

Claudia-Dorina TĂRNAUCEANU

11.00-11.30: Emanuel GROSU, *Do ut des: la crisi della fede. Il patto col diavolo o l'estremo pragmatismo di un principio giuridico nel poema Lapsus et conversio Theophili vicedomini (Hrotsvita di Gandersheim, X secolo)*

11.30-12.00: Rino MODONUTTI, *Il declino della latinità classica nella riflessione dei primi Umanisti: il caso di Sicco Polenton*

12.00-12.15: Discussioni / Discuții

12.15-12.30 : Pausa / Pauză

12.30-13.00

Moderatore / Moderator:

Nelu ZUGRAVU

Presentazioni libri

Luigi PIACENTE presenta: MARCUS TULLIUS CICERO, *Hortensius sive de philosophia. Hortensius sau despre filosofie*, a cura di Constantin-Ionuț MIHAI, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2025

Flavian-Pavel CHILCOȘ presenta: CLAUDIU-COSTEL LUCA, *Cronologia istoriei Romei în istoriografia latină păgână din a doua jumătate a secolului al IV-lea*, Editura PIM, Iași, 2024

Emanuel GROSU presenta: Claudio LEONARDI *et al.*, *Literatura latină medievală (secolele VI-XV). Un manual*, traduzione e edizione in lingua rumena a cura di Emanuel GROSU, Editura Polirom, Iași, 2025

14.30-14.45

Nelu ZUGRAVU

Conclusioni e chiusura lavori / Concluzii; închiderea colocviului



Partecipanti / Participanți

1. Moisés ANTIQUEIRA, Universidade Estadual do Oeste do Paraná, Brazil
2. Dumitru Dănuț APARASCHIVEI, Departamentul de Arheologie Clasică, Academia Română, Institutul de Arheologie Iași, România
3. Lucrețiu-Ion BÎRLIBA, Facultatea de Istorie, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, România
4. Antonella BRUZZONE, Dipartimento di Storia, Scienze dell’Uomo e della Formazione, Università degli Studi di Sassari, Italia
5. Juan Ramón CARBÓ GARCÍA, Departamento de Ciencias Humanas y Religiosas, Universidad Católica San Antonio de Murcia, España
6. Flavian-Pavel CHILCOȘ, Centrul de Studii Clasice și Creștine, Facultatea de Istorie, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, România
7. Roxana-Gabriela CURCĂ, Facultatea de Istorie, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, România
8. Dan DEAC, Muzeul Județean de Istorie și Artă Zalău, România
9. Immacolata ERAMO, Dipartimento di Ricerca e Innovazione Umanistica, Università degli Studi di Bari, Italia
10. Erica FILIPPINI, Dipartimento di Storia Culture Civiltà - DiSCi, Alma Mater Studiorum - Università di Bologna, Italia
11. Beatrice GIROTTI, Dipartimento di Storia Culture Civiltà - DiSCi, Alma Mater Studiorum - Università di Bologna, Italia
12. M.a Pilar GONZÁLEZ-CONDE PUENTE, Departamento de Prehistoria, Arqueología, Historia Antigua, Filología Griega y Filología Latina, Área de Historia Antigua, Universidad de Alicante, España
13. Emanuel GROSU, Departamentul Socio-Uman, Institutul de Cercetări Interdisciplinare, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, România

14. Dragoș HALMAGI, Academia Română, Institutul de Arheologie „Vasile Pârvan”, București, România
15. Dan MATEI, Muzeul de Istorie Turda, România
16. Florica MIHUȚ-BOHÎLȚEA, Departamentul de Istorie Antică, Arheologie și Istoria Artei, Facultatea de Istorie, Universitatea din București
17. Rino MODONUTTI, Dipartimento degli Studi Linguistici e Letterari, Università degli Studi di Padova, Italia
18. Manuela MONGARDI, Dipartimento di Storia Culture Civiltà - DiSci, Alma Mater Studiorum - Università di Bologna, Italia
19. Lucian MUNTEANU, Departamentul de Arheologie Clasică, Academia Română, Institutul de Arheologie Iași, România
20. Sorin NEMETI, Departamentul de Istorie Veche și Arheologie, Facultatea de Istorie și Filosofie, Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca, România
21. Luigi PIACENTE, Dipartimento di Ricerca e Innovazione Umanistica, Università degli Studi di Bari, Italia
22. Miguel Pablo SANCHO GÓMEZ, Facultad de Educación, Universidad Católica San Antonio de Murcia, España
23. Giusto TRAINA, Faculté de Lettres, Sorbonne Université, France - Dipartimento di Beni Culturali, Università del Salento, Italia
24. Anne VIAL-LOGEAY, Équipe de Recherche Interdisciplinaire sur les Aires Culturelles (ERLAC UR 4705), Université de Rouen Normandie, France
25. Nelu ZUGRAVU, Centrul de Studii Clasice și Creștine, Facultatea de Istorie, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, România

Centrul de Studii Clasice și Creștine

Facultatea de Istorie

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”

Bd. Carol I nr. 11

700506 - IAȘI, RO

<https://www.facebook.com/csciciasi>



THOMAS COLE, *THE COURSE OF EMPIRE* (1836): *THE CONSUMMATION OF EMPIRE; DESTRUCTION*

CENTRUL DE STUDII CLASICE ȘI CREȘTINE
 FACULTATEA DE ISTORIE
 UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA”
 BD. CAROL I NR. 11
 700506 - IASI, RO
<https://www.facebook.com/csciciasi>

AMMIANO MARCELLINO E LA CRISI DOPO ADRIANOPOLI

Immacolata ERAMO*
(Università degli Studi di Bari)

Keywords: *Adrianople, Ammianus Marcellinus, Themistius, Vegetius.*

Abstract: ***Ammianus Marcellinus and the crisis following the Battle of Adrianople.** The Battle of Adrianople (378 AD) was a turning point not only from a historical point of view, but also from a literary one. Among the authors who witness the crisis following this crucial moment in Roman history, Ammianus Marcellinus is the one who expresses a position that is not immediately clear, unlike authors such as Themistius or Synesius of Cyrene. Above all, he reserves his considerations on this subject in the chapters where he addresses issues of historical methodology, showing how difficult it is to recount contemporary events in his times.*

Cuvinte-cheie: *Adrianopol, Ammianus Marcellinus, Themistius, Vegetius.*

Rezumat: ***Ammianus Marcellinus și criza care a urmat după bătălia de la Adrianopol.** Bătălia de la Adrianopol (378 d.Hr.) a reprezentat un punct de cotitură nu doar din punct de vedere istoric, ci și literar. Printre autorii care sunt martori ai crizei ce a urmat acestui moment crucial din istoria romană, Ammianus Marcellinus este cel care exprimă o poziție care nu este imediat clară, spre deosebire de autori precum Themistius sau Synesius de Cyrene. Mai presus de toate, el își rezervă reflecțiile asupra acestui subiect în capitolele în care abordează probleme de metodologie istorică, arătând cât de dificil era, în epoca sa, să relateze evenimente contemporane.*

Il 9 agosto 378, ad Adrianopoli in Tracia (l'attuale Edirne, nella Turchia europea), l'esercito romano al comando di Valente, l'imperatore d'Oriente, subì una terribile sconfitta da parte di una coalizione di popoli barbari al comando del visigoto Fritigerno¹.

* immacolata.eram@uniba.it

¹ Un inquadramento sui prodromi, l'evoluzione, le caratteristiche della battaglia e i principali problemi della disamina delle fonti è rinvenibile, tra i saggi più recenti, in Lenski 2002, 319-367; Barbero 2007; Ravegnani 2012. La dinamica dello

Nella tradizione storiografica questa battaglia ha assunto una valenza simbolica, al punto da rappresentare per taluni il momento di passaggio tra l'Antichità e il Medioevo². Nella sua monumentale *Histoire des Romains*, Victor Duruy, celebre ministro dell'Istruzione di Napoleone III, parlò di Adrianopoli come di un punto di non ritorno, in cui, a seguito dell'"invasione barbarica", nulla fu più come prima e tutto cambiò: "Nous pourrions nous arrêter ici, car, de Rome, il ne reste rien. Croyances, institutions civiles, organisation militaire, art, littérature, tout a disparu, et l'invasion a commence"³. Non a caso, a questa stessa data, Duruy ministro aveva fissato il limite di libertà di scelta degli autori latini da tradurre per gli esami e i concorsi pubblici. Una simile presa di posizione faceva eco a una riflessione già formulata da Edward Gibbon, pur se in forma lapidaria, nel capitolo 26 del suo *Decline and Fall of the Roman Empire*. Per Gibbon, Adrianopoli è "a day which has deserved to be marked among the most inauspicious of the Roman calendar"⁴. Uno scenario apocalittico è evocato anche da alcuni valenti storici moderni come André Piganiol, che parla dei Goti di Adrianopoli come "un corps étranger qui se déplace à l'intérieur d'un organisme; il déchire les tissus et provoque des hémorragies"⁵.

L'esito della battaglia fu effettivamente disastroso: due terzi dell'esercito romano furono massacrati, l'imperatore Valente trovò la morte, i barbari cominciarono a dilagare per le province danubiane. Per Ammiano Marcellino, fonte principale della vicenda, la sconfitta di Adrianopoli si può assimilare a quella di Canne: *nec ulla annalibus praeter Cannensem pugnam ita ad internecionem res legitur gesta*⁶. Il riferimento alla celebre disfatta del 216 a.C., durante la Seconda

scontro e le sue conseguenze sul piano militare sono sintetizzate da Fleuret 2004 e Le Bohec 2006, 196-198.

² Gouveia Monteiro 2015, 63-64.

³ Duruy 1885, 430.

⁴ Gibbon 1776, 431.

⁵ Piganiol 1972², 188; vd. anche le note finali del saggio di Pavan 1979, 162-165; si veda da ultimo l'utile compilazione di De Jaeghere 2015. Sulla battaglia di Adrianopoli come "la" o "una" fine dell'Antichità ragiona Girard 2005.

⁶ Amm. 31.13.19. Sul confronto operato da Ammiano: Zecchini 2007, 215. Secondo Kelly 2007, 235 l'autore qui richiamerebbe direttamente quell'esagerazione della portata del disastro di Adrianopoli a supporto della linea ufficiale utilizzata per giustificare il trattato del 382 (vd. Them. Or. 34.22, secondo cui i Goti erano peggiori dei Cartaginesi di Annibale).

guerra punica, assume per lo storico una valenza morale oltre che simbolica. In effetti, la battaglia di Canne fu quella che gli esperti di strategia moderna definiscono “a battle of annihilation”⁷, e che rimase tanto impressa nella memoria collettiva dei Romani da essere annoverata tra i *dies atri*, funeste ricorrenze in cui occorreva astenersi dagli affari pubblici e privati, insieme alla sconfitta dell’Allia nel 390 a.C.⁸. Canne fa parte anche della lista di sconfitte epocali dei Romani che Frontone, nel II secolo d.C., elencò nei *Parthica*: l’Allia al tempo della calata di Brenno, le Forche Caudine per le guerre sannitiche, Numanzia per la guerra iberica, Cirta nella guerra giugurtina, Carre per la guerra contro i Parti⁹. Canne, però, fu anche la sconfitta che più dimostrò la capacità di resilienza della *res publica*¹⁰. I Romani stavano per essere annichiliti ma non lo furono, sosteneva Valerio Massimo sotto il principato di Tiberio; sembrava non avrebbero avuto la forza di preparare gli eserciti, perché il loro potere *Cannensi proelio paene destructum*: nel *paene*, l’autore esprimeva tutta la vitalità della ripresa di Roma¹¹.

Anche Adrianopoli, come Canne, segnò un momento di crisi per Roma¹². La conseguenza più rilevante fu il trattato di pace che Teodosio, neo-imperatore d’Oriente, stipulò il 3 ottobre 382 con i Visigoti di Atanarico, rivale di Fritigerno; trattato che permise ai Goti di installarsi come *foederati* tra il Danubio e i Balcani. Formalmente si trattava di una resa incondizionata dei Goti a Roma, una *deditio*, di fatto l’impero era sceso a patti con i barbari¹³.

I contemporanei stentaron a comprendere e accettare gli importanti e positivi cambiamenti che la battaglia aveva innescato. In generale, Adrianopoli rappresentava il completo stravolgimento dei valori di equilibrio mondiale che Roma era riuscita a creare nei secoli:

⁷ den Boeft (*et al.*) 2018, 241.

⁸ Traina 2026.

⁹ Fronto, *Parth.* 1 *Gallico bello apud Alliam, Samnitei apud Caudium, Punico ad Cannas, Hispanico apud Numantiam, Iugurthino apud Cirtam, Parthico ad Carrhas.*

¹⁰ Traina 2010.

¹¹ Val. Max. 3.8.2. Vd. den Boeft (*et al.*) 2018, 241-242.

¹² Cesa 1994, 13-30; Lenski 1997, 129-131; 163-164; Eisenberg 2009, più specificamente sulle conseguenze militari, amministrative e politiche.

¹³ Secondo Dagron 1968, 99, fu, in realtà, il riconoscimento di un dato di fatto: la presenza dei Goti all’interno dell’Impero. L’entità degli accordi è discussa da Cesa 1994, 36-45; vd. anche Schamp 2023, LII-LIV.

l'Impero vincitore da una parte, i barbari sconfitti dall'altra. In definitiva, la società romana ne uscì profondamente scossa¹⁴. Per avere un saggio rappresentativo delle reazioni dei contemporanei alla crisi di Adrianopoli basti consultare il ricco repertorio di fonti che Noel Lenski offre in un importante saggio del 1997, dove si può leggere un'ampia e complessa articolazione di posizioni e interpretazioni, che cambiarono nel tempo interagendo tra loro e che andavano dallo shock allo stupore, alla negazione, al biasimo, alla condanna, ma anche all'accettazione e alla rivalutazione¹⁵.

Il 9 agosto 378 rappresentò un punto di non ritorno anche dal punto di vista letterario, come dimostrano le posizioni delle diverse testimonianze. Tra queste è Ammiano Marcellino la più importante e rappresentativa, e non solo perché Ammiano è la nostra fonte principale per la battaglia. Ammiano la descrive nei dettagli, ma non meglio di altri; infatti, leggendo il lungo racconto del capitolo dedicato all'evento, stenteremmo a credere che lo scrittore fosse un esperto militare, come effettivamente fu¹⁶. Ammiano elabora un racconto più epico ed evocativo che descrittivo o attento alla ricostruzione dell'andamento della battaglia o delle dinamiche del campo, sia tattiche che strategiche¹⁷. Cosa, invece, Adrianopoli rappresenti nella sua concezione della storia di Roma, Ammiano lo esprime in un altro punto delle *Res gestae*, che è stato più volte oggetto di attenzione per altre questioni legate ai principii di metodologia che espone¹⁸. Si tratta della sezione finale del cap. 5 dell'ultimo libro delle *Res gestae*, dedicato nella sua prima parte al racconto dell'indegno trattamento che i funzionari di Valente riservarono ai Goti Tervingi¹⁹.

Dopo aver narrato le tristi vicende dei Goti affamati respinti dal *comes* Lupicino a Marcianopoli, e i duri scontri che ne scaturirono,

¹⁴ L'eco di Adrianopoli si riversò anche su Roma: Liban. 24.30: "hanno gettato il panico persino tra gli abitanti della stessa Roma, che pure sono lontani tanti giorni di marcia da qui".

¹⁵ Lenski 1997, ma si vedano già Straub 1943 e Garzya 1983, 184-189.

¹⁶ Amm. 31.13. Un organico e puntuale commento al capitolo è in den Boeft (*et al.*) 2018, 221-242.

¹⁷ Austin 1972, 77-78, che tenta di ricostruire le fasi salienti della battaglia; Crump 1975, 91-93; Matthews 1989, 296-301; Kelly 2008, 313-316 brillantemente mette in rilievo la trama dei richiami con la descrizione delle gesta di Giuliano a Strasburgo.

¹⁸ Stato dell'arte in den Boeft (*et al.*) 2018, 95-96.

¹⁹ Den Boeft 2018 (*et al.*), 81-82.

Ammiano decide di interrompere il racconto per riflettere sugli eventi ed esporre il proprio pensiero: chi non conosce i fatti antichi (*antiquitatum ignari*) afferma che lo Stato romano non fu mai prima di allora offuscato da mali così grandi²⁰. Costoro, tuttavia, sono in errore perché sbigottiti e attoniti di fronte ai mali recenti. Se tuttavia si guarda al passato, remoto o anche prossimo, ci si accorge che movimenti di tale genere sono spesso avvenuti²¹.

A questo punto lo storico offre alla memoria del suo pubblico di lettori e di ascoltatori esempi del passato che giudica idonei e appropriati come metro di comparazione per la situazione attuale. Non è la prima volta che Ammiano adotta questo artificio narrativo; tuttavia, se in altri casi il richiamo assolve a una funzione prettamente propagandistica e retorica²², qui l'*excursus* investe una riflessione più ampia, che riguarda il momento storico cruciale su cui l'autore è chiamato a riflettere. Il paragone con i fatti del passato esordisce con i Cimbri e i Teutoni, che "inondarono" (*inundarunt*) l'Italia da regioni nascoste vicine all'Oceano e inflissero catastrofi smisurate alla *res publica* di Roma (*post inflictas rei Romanae clades immensas*)²³.

Il richiamo a questo episodio della storia repubblicana risulta quanto mai calzante. Stando infatti alla ricostruzione della tradizione liviana che è possibile leggere in Floro, i Cimbri e i Teutoni, proprio come i Goti prima di Adrianopoli²⁴, profughi dalle estreme regioni della Gallia e della Spagna e vessati dalle inondazioni del fiume Oceano, cercavano sedi in tutto il mondo e chiesero al Senato di ricevere un po' di terra da coltivare in cambio del servizio militare e della manodopera²⁵.

Le comparazioni proposte da Ammiano proseguono con il ricordo delle invasioni di Quadi, Marcomanni e Sarmati durante il regno di Marco Aurelio, *vesania gentium dissonarum*, e con la menzione delle tribù scite, che, durante il regno di Claudio il Gotico, con 2000 navi oltrepassarono il Bosforo e provocarono stragi e dolore per terra e per mare, prima di tornare indietro dopo aver perduto gran parte delle loro

²⁰ Tra questi *antiquitatum ignari* cui Ammiano fa diretto benché implicito riferimento ci sarebbe anche, secondo Barnes 1998, 173 e Kulikowski 2012, 100-101, Eunapio di Sardi.

²¹ Amm. 31.5.11.

²² Si veda, ad es., l'allocuzione di Giuliano a 23.5.19.

²³ Amm. 31.5.12.

²⁴ Lenski 2002, 324.

²⁵ Flor. 1.38.1-2.

forze²⁶. I suoi predecessori, l'imperatore Decio Valerino e il figlio Erennio Decio, morirono nella battaglia di Abrittus (251), combattendo contro i Goti. Anche questa citazione acquista un senso in rapporto ad Adrianopoli, poiché i Decii furono i primi imperatori a cadere sul campo di battaglia, proprio come l'imperatore Valente.

Ammiano rievoca anni difficili per Roma, in un *excursus* in cui inanella nomi e dati, delineando un quadro sconsolante di rovina e devastazione: furono assediate città della Pamfilia, devastate molte isole, incendiata la Macedonia; furono assediate Tessalonica, Cizico, Anchialo e Nicopoli; Filippopoli fu distrutta e centomila suoi cittadini uccisi, i nemici vagarono indisturbati per l'Epiro, la Tessaglia e tutta la Grecia²⁷.

La digressione ha una struttura descrittiva chiara e solida, fondata su caratteri precisi e ben individuabili: l'accumulazione, l'ipotassi, un lessico immaginifico che evoca distruzione, catastrofe, devastazione: immagini di non ritorno, così come il lungo racconto della battaglia di Adrianopoli prospetta. A una lettura più attenta, tuttavia, si può dedurre come la costruzione del passo e la sua stessa collocazione acquisiscano nel disegno compositivo dell'opera un senso che travalica il mero valore comparativo dell'*excursus* stesso, in quanto Ammiano costruisce una scena di così forte impatto emotivo per dimostrare, con un ragionamento logico, proprio il contrario di quello che le immagini evocano; in definitiva per offrire al suo pubblico una visione positiva di tranquillizzante ricostituzione dello *status quo ante*. Lo fa ricordando, volta per volta, la capacità dei Romani di reagire a ciascuna delle sciagure del passato di cui sono stati vittime. In questo modo l'autore offre una chiave interpretativa, la *sua*, della vicenda contemporanea. Per questo Ammiano, da fine ed erudito conoscitore della storia romana e della storiografia che lo ha preceduto, puntualizza che i Cimbri e i Teutoni furono sconfitti da *duces amplissimi*, comandanti di altissimo rango, nei combattimenti decisivi (*ultimis proeliis*), e vennero estirpati fin dalle radici, imparando a proprie spese il valore della potenza militare che si avvale dell'esperienza²⁸. Allo stesso modo, *post calamitosa dispendia*, le rivolte dei Quadi, dei Marcomanni e dei Sarmati furono sedate

²⁶ Amm. 31.5.13, 15.

²⁷ Amm. 31.5.16-17. Sul valore di questi *exempla* storici: Straub 1943, 260-262; Lenski 1997, 161-163.

²⁸ Amm. 31.5.12. Su questo richiamo Kelly 2007, 238-239, oltre a den Boeft (*et al.*) 2018, 98-99.

e la situazione preesistente ripristinata (*res in integrum sunt restitutae*)²⁹. Infine Claudio il Gotico e dopo di lui Aureliano cacciarono i nemici oltre il Danubio, facendoli tacere per molte generazioni a venire³⁰. *Amplissimi duces* furono Gaio Mario e Quinto Lutazio Catulo, vincitori ad *Aquae Sextiae* e ai *Campi Raudii* nel 102 e 101 a.C.; Claudio il Gotico fu *ductor gloriosus* e Aureliano *acer vir* e *severissimus ultor noxarum*. Non è difficile individuare in questi *amplissimi duces*, che seppero far uso di *prudencia*³¹, una condotta di comando diametralmente opposta a quella di Valente – che imprudentemente si risolse ad affrontare lo scontro senza attendere rinforzi per uguagliare la fama del giovane nipote Graziano di cui era invidioso – e dei suoi generali, che, come Ammiano si compiace a puntualizzare, si distinsero per incapacità. Tra questi Profuturo e Traiano, *anhelantes quidem altius sed imbelles*³².

Alla *imperitia* di comandanti *imbelles*, inadatti alla guerra, Ammiano aggiunge un'altra causa dei mali presenti, pregiudizievole al ripristino dello *status quo ante* Adrianopoli e che rappresenta la vera differenza, quella più dirimente e incolmabile, rispetto agli episodi del passato rievocati. Secondo Ammiano, i Romani del passato riuscirono a superare le situazioni di crisi perché il tempo antico era ancora sobrio e non corrotto dalla mollezza di un tenore di vita lasso e permissivo: nessuno aspirava a banchetti lussuosi, a guadagni spropositati, ma tutti quanti, di qualunque condizione sociale fossero, erano tra loro concordi, e si affrettavano ad affrontare una morte gloriosa per la *res publica*, raggiungendola come se fosse un porto tranquillo e sereno³³.

²⁹ Amm. 31.5.14.

³⁰ Amm. 31.5.17.

³¹ Il concetto di *prudencia* qui evocato fa riferimento specifico alla scelta tattica di Mario ad *Aquae Sextiae*, dove preferì trattenere i soldati nell'accampamento differendo lo scontro (come intendono den Boeft *et al.* 2018, 99: vd. Flor. 1.38.5, con il commento di Bessone 1996, 112-113); ma il richiamo alla *prudencia* può anche intendersi in senso generico come affermazione dell'abilità, propria del capace comandante, nell'adottare soluzioni strategiche ad ampio spettro e lungimiranti.

³² Sulla condotta di Valente in occasione del conflitto si sofferma Lenski 2002, 355-357.

³³ Amm. 31.5.14 *Verum mox post calamitosa dispendia res in integrum sunt restitutae hac gratia, quod nondum solutioris vitae mollitiae sobria vetustas infecta nec ambitiosis mensis nec flagitiosis quaestibus inhiabat, sed unanimanti ardore*

Per superare la crisi, Ammiano propone una ricetta dal sapore antiquario. Non è l'unico. Tra gli interpreti dell'antibarbarismo diffuso dopo Adrianopoli nota è la voce di Sinesio di Cirene. Nel *De regno*, orazione pronunciata nel 399 alla corte di Arcadio, il retore auspica una soluzione evidentemente utopistica e del tutto impraticabile sul piano fattuale: eliminare l'elemento barbarico dalle strutture civili e militari e ricostituire un esercito nazionale³⁴. Per avallare la sua proposta di ricostituzione di un esercito nazionale evoca il ragionamento che Platone conduce nella *Repubblica* in merito all'ideale natura di una classe specializzata di combattenti, sottolineando la naturale inferiorità dei barbari³⁵. È una follia – teorizza Sinesio – servirsi di un esercito misto, perché sarebbe come far combattere insieme cani e lupi: inevitabilmente questi ultimi assaltano i cani, il gregge e il pastore, anche se sono stati allevati da piccoli³⁶.

Una proposta di tenore simile avanza anche Vegezio nell'*Epitoma rei militaris*. Vegezio non è un militare di professione, ma un funzionario amministrativo (*comes largitionum*) che offre il suo trattato all'imperatore; un imperatore non nominato espressamente, ma che l'esegesi moderna tende a identificare in Teodosio³⁷. Tale ipotesi consente di specificare e conoscere meglio la *ratio* e i caratteri dell'opera. Scri-

summi et infimi inter se congruentes ad speciosam pro re publica mortem tamquam ad portum aliquem tranquillum properabant et placidum. Sugli echi letterari del passo, in particolare riguardo alla reprimenda dei modi di vita rilassati e inclini al vizio vd. Barnes 1998, 175-176; Kelly 2008, 282-284, che vi ravvisa anche un richiamo alla condotta di Giuliano a Strasburgo (alle pp. 27-28).

³⁴ Syn. *De regno* 20.1. Sull'occasione, l'argomento, le caratteristiche, i destinatari e le finalità di questa orazione vd. Cameron-Long 1993, 103-142; Lamoureux-Aujoulat 2008, 1-82; Petkas 2018; sul pregiudizio anti-barbarico di Sinesio: Traina 1993, 285-287.

³⁵ Pl. *Rep.* 374a-376d. Sulla ripresa di moduli platonici da parte di Sinesio vd. Lizzi 1981, 49-52; Roques 1987, 245-254.

³⁶ Syn. *De regno* 19.2-3. La naturale inferiorità dei barbari è un concetto più volte evocato nel corso dell'orazione, specie nei capp. centrali 19-21: vd. Garzya 1983, 190-192.

³⁷ L'ipotesi di identificazione dell'imperatore destinatario del trattato con Teodosio, argomentata da Schöner 1888, 34-43, è ancora oggi quella che gode di maggior credito (ad es. Barnes 1979). Non sono mancate proposte alternative (es. Seek 1876; Goffart 1977 e Charles 2007 propendono per Valentiniano III; Giuffrida Manmana 1981 per Onorio). *Status quaestionis* in Goffart 1977, 69-88; Milner 1996², 37-41; Charles 2007.

vendo dopo Adrianopoli, Vegezio individuerebbe nella crisi della macchina militare romana il principale motivo della disfatta. Secondo quanto l'autore stesso dichiara, la composizione del trattato era stata voluta e incoraggiata dallo stesso imperatore: letto il primo libro, dedicato ai problemi del reclutamento e dell'addestramento, l'imperatore avrebbe chiesto a Vegezio di estendere la sua analisi ad altri aspetti dell'organizzazione militare. Vegezio accoglie l'invito e avanza all'imperatore la proposta che ritiene più valida per risvegliare la forza militare dei Romani, inaridita e infiacchita dal lungo periodo di pace e di inattività. Anche in tal caso si tratta di una ricetta dal sapore antiquario, che consiste nel recupero delle tradizioni di un passato glorioso e di quei valori che avevano reso l'esercito romano vittorioso: l'*exercitium*, la *disciplina*, la *virtus*³⁸. In ogni battaglia, teorizza l'autore, non è il numero o la *virtus indocta* a determinare la vittoria, ma l'*ars* e l'*exercitium*³⁹. In questo modo i Romani riuscirono a respingere l'orda dei Galli o i possenti Germani, ebbero ragione sul numero e la forza degli Ispani, sulle *artes* e la *prudentia* dei Greci. In sintesi, soltanto grazie all'abilità militare, ovvero all'*exercitium armorum*, alla *disciplina castrorum* e all'*usus militiae* il popolo romano conquistò il mondo⁴⁰.

Il nucleo della riforma che Vegezio propone è il ritorno all'*antiqua legio*, l'esercito pesante di fanteria, organizzato, compatto e armonico, e che fa a meno delle truppe di ausiliari: questi, provenendo da regioni e unità diverse, non hanno nulla in comune tra di loro nell'addestramento o nelle conoscenze o nelle inclinazioni, in quanto la diversa pratica di armi è frutto delle diverse loro tradizioni. È inevitabile allora – così prosegue il ragionamento di Vegezio – che costoro ottengano la vittoria con maggiore difficoltà, proprio a causa della mancanza di unità di intenti nell'intraprendere lo scontro⁴¹. E invece nella sua struttura originaria, risalente già ai primi secoli della Repubblica, con la divisione in *hastati principes* e *triarii* la legione è completa in ogni sua

³⁸ Veg. *Epit.* 2.1.6 *Exercitus ex re ipsa atque opere exercitii nomen accepit, ut ei numquam liceret oblivisci quod vocabatur*; 1.8.5 *In omni enim conflictu non tam prodest multitudo quam uirtus*; 2.18.5 *Intra breve autem spatium temporis iuniores diligenter electi et exercitati cottidie non solum mane sed etiam post meridiem omni armorum disciplina vel arte bellandi veteres illos milites, qui orbem terrarum integrum subegerunt, facile coaequabunt*; 3.26.10 *Amplius iuvat virtus quam multitudo*.

³⁹ Veg. *Epit.* 1.1.1; 2.1.6.

⁴⁰ Veg. *Epit.* 1.1.2.

⁴¹ Veg. *Epit.* 2.2.5-6.

parte e si dimostra un dispositivo autosufficiente, superiore a qualsiasi voglia numero di nemici⁴². Prova dell'efficacia della forza della legione è la *magnitudo Romana*, che combattendo con le legioni ha sempre vinto tutti quanti i nemici⁴³.

Di conseguenza, la legione non ha bisogno di ricorrere a forze straniere, ausiliarie o, ancor peggio, mercenarie. Secoli dopo, questo argomento fu recuperato da Niccolò Machiavelli nel suo trattato *L'arte della guerra*, allo scopo nobile quanto ben poco realistico di formare a Firenze una milizia cittadina che avrebbe fatto a meno di truppe mercenarie tanto dispendiose quanto inaffidabili⁴⁴. Vegezio propugna il ritorno, più che all'*antiqua legio*, ai valori ad essa connessi, primo tra tutti l'importanza delle milizie cittadine a scapito delle truppe specializzate, ma anche di quelle straniere. Questo recupero ha tutti i caratteri di un'operazione antiquaria, in tempi in cui la cavalleria è il nerbo dell'esercito, come aveva dimostrato la vittoria della coalizione dei barbari ad Adrianopoli. Ma è proprio in questo recupero che sta la portata innovativa della proposta di Vegezio. Il divario tra presente e passato è così grande che raccomandare una pratica considerata da tutti ormai obsoleta e fuori moda, proporre un taglio netto al progresso per un cammino a ritroso significa rivoluzionare un modo consolidato di pensare la guerra. Vegezio lo fa attraverso il richiamo all'utile nazionalismo del passato, che gli sembra il miglior deterrente contro la minaccia rappresentata dal barbaro. In definitiva, la sua proposta non attiene in modo specifico e tecnico all'ambito propriamente militare, ma è ideologica e risente pesantemente del modo in cui, specie dopo Adrianopoli, i Romani guardano ai barbari⁴⁵.

Così come Vegezio utilizza la descrizione delle strutture militari avite come strategia narrativa per interpretare il presente e proporre soluzioni per il futuro, Ammiano fa uso del recupero antiquario del passato per impartire una lezione di metodologia storica. Chi sono, infatti, questi *ignari antiquitatum* che, a suo giudizio, non sono capaci di rinvenire, nei tempi che furono, esempi adeguati? Quelli che sostengono

⁴² Veg. *Epit.* 2.2.10-11.

⁴³ Veg. *Epit.* 2.2.12.

⁴⁴ È noto che Machiavelli si avvale ampiamente dell'*Epitoma* di Vegezio per la composizione dell'*Arte della guerra*: Eramo 2011, 36-37. Sul rapporto tra i due testi: Formisano 2002 e Allmand 2011, 139-147.

⁴⁵ Eramo 2022, 179-180. Sull'originalità ed 'attualità' della proposta di Vegezio vd. Goffart 1977, 94-97.

che mai prima d'allora lo Stato romano fu offuscato da tenebre così grandi? È probabile che il riferimento diretto, benché implicito, di Ammiano sia il retore Temistio, che alzò la voce a favore dell'assimilazione progressiva dei barbari⁴⁶. Costui, qualche settimana dopo la stipula del trattato di pace con i Goti, dedica l'*Orazione 16*, *Χαριστήριος τῷ αὐτοκράτορι ὑπὲρ τῆς εἰρήνης καὶ τῆς ὑπατείας τοῦ στρατηγοῦ Σατορνίνου*, a Saturnino, amico personale di Teodosio e uno degli artefici di quel trattato, motivo per cui viene nominato console per il 383⁴⁷. In forma di panegirico, Temistio sottolinea i benefici effetti della pace voluta da Teodosio: sicurezza, prosperità, fine dei mali. Non bisogna rammarricarsi di non aver sconfitto i barbari in guerra, perché le vittorie della ragione e della *φιλανθρωπία* – concetto e parola chiave di tutto il pensiero del retore – consistono non nel distruggere, ma nel rendere migliori coloro che si volevano distruggere⁴⁸. È motivo di vanto dell'imperatore, conclude, aver raggiunto risultati che sarebbero stati insuperabili se i barbari fossero stati annientati in guerra⁴⁹. Una catena di domande retoriche rende il suo ragionamento inattaccabile: è meglio riempire la Tracia di morti o di agricoltori? Di tombe o di uomini? È meglio camminare in una terra selvaggia o in una coltivata? Contare gli uccisi o i contadini? È meglio colonizzarla con gli abitanti di Frigia e Bitinia o popolarla con i deportati?⁵⁰

Temistio opera un completo stravolgimento dell'immagine dei barbari, che pure egli stesso aveva contribuito a creare demonizzandoli nelle orazioni precedenti, comprese le così dette orazioni gotiche: sia nella *Orazione 14*, *Πρεσβευτικὸς εἰς Θεοδοσίον αὐτοκράτορα*, pronunciata

⁴⁶ È la tesi esplicitamente difesa da Kulikowski 2012, 94-96, in un articolo che per altri motivi ha suscitato critiche e scetticismo. Per un confronto tra Temistio e Ammiano vd. Sabbah 1978, 348-366; Heather-Moncur 2001, 150-152, 201. Secondo Kelly 2008, 268 è probabile che nell'evocare Canne a confronto con Adrianopoli, Ammiano si colleghi all'esagerazione con cui Temistio difende il fallimento di Teodosio nello sconfiggere i Goti definendoli una minaccia peggiore di Annibale (31.13.19, su cui *supra*). Sull'atteggiamento di Temistio nei confronti della politica di Teodosio si veda già Dagron 1968, 106-119.

⁴⁷ Sull'argomento e il contesto di questa orazione si vedano le note introduttive di Heather-Moncur 2001, 255-264; inoltre Vanderspoel 1995, 204-208 e Stone 2020, 245-249.

⁴⁸ Daly 1972; Errington 2000, 894. Sul valore politico del concetto di *φιλανθρωπία* nei discorsi di Temistio: Dagron 1968, 115-117.

⁴⁹ Them. Or. 16, 211a.

⁵⁰ Them. Or. 16, 211ab, su cui Dagron 1968, 105-106.

a Tessalonica a nome del Senato di Costantinopoli nella primavera/estate del 379 per salutare il nuovo imperatore Teodosio, sia nella *Orazione 15*, Εἰς Θεοδοσίον· τίς ἡ βασιλικωτάτη τῶν ἀρετῶν, tenuta in occasione del secondo anniversario dell'ascesa di Teodosio al soglio imperiale (gennaio 381)⁵¹. In questi discorsi Temistio descrive i barbari con fattezze quasi disumane: sono un incendio che devasta ogni cosa, e che neanche il massiccio dell'Emo o i confini della Tracia o dell'Illiria sono riusciti ad arginare, sono il pruno che ingombra gli occhi⁵², sono bestie feroci⁵³.

Nell'*Orazione 16*, invece, Temistio demolisce l'immagine potente e terrificante dei barbari che aveva delineato in precedenza per giustificare la politica di integrazione voluta dall'imperatore, talora anche con accenti ingenui e iperbolici⁵⁴. Grazie a Teodosio, i barbari non costituiscono più una minaccia bensì una risorsa. Con un'abile costruzione retorica, Temistio rende evidente il mutamento di prospettiva ricorrendo a un contesto letterario di riferimento diverso da quello già utilizzato. Le citazioni e le allusioni all'epica omerica cedono il passo alla figura tranquillizzante del novello Orfeo – immagine di Saturnino – che, sacerdote e interprete dell'Orfeo celeste, con parole suadenti e stillanti miele fornitegli da colui che lo invia, ammalia e rinfranca, offrendo speranze per il futuro e vanificando il sospetto nei confronti di coloro che si erano mal comportati ma che sono stati addomesticati e sottomessi dalla filantropia dell'imperatore⁵⁵.

Per meglio identificare il mutamento di prospettiva, Temistio ricorre a una comparazione storica, ricordando i Galati del Ponto che nel 189 a.C. penetrarono in Asia e, dopo aver devastato tutta la regione al di qua del fiume Halys (il confine che, già secondo Erodoto, separava l'Asia Minore mediterranea dall'Anatolia profonda), conquistarono il territorio circostante, che era ai loro tempi ancora nelle loro mani. Nessuno, né Pompeo né Lucullo, che pure erano in grado di farlo, né

⁵¹ Errington 1996, 8-15. Vd. anche Dagron 1968, 103-105; Heather-Moncur 2001, 218-224; Stone 2020, 233-244.

⁵² Il rimando è a Arist. *Rhet.* 1411a: Pericle definiva Egina “il pruno nell’occhio” per il Pireo (vd. Schamp 2023, 168-169).

⁵³ Them., *Or.* 14, 181b; *Or.* 15, 187a; 198c.

⁵⁴ Lenski 1997, 142-144. Di “sbandate di cattivo gusto” parla Garzya 1983, 189, in riferimento a *Or.* 16, 210d Ἀλλ’ ἰδοὺ τὸ ἐχθιστὸν ὄνομα Σκύθαι ὅπως νῦν ἀγαπητόν, πῶς νῦν κεχαρισμένον, πῶς νῦν προσήγορον.

⁵⁵ Them., *Or.* 16, 209c-210a.

Augusto né gli imperatori successivi, li scacciò. Furono integrati e divennero romani a tutti gli effetti: “Nessuno più oserebbe definirli barbari: tutti li chiamano Romani, perché, anche se hanno conservato il loro antico nome, il loro modo di vivere è identico al nostro, e pagano le tasse e fanno il servizio militare come noi, sono governati dagli stessi magistrati e obbediscono alle stesse leggi degli altri sudditi”⁵⁶.

Temistio ricorre a una vicenda storica in modo funzionale alla sua strategia di persuasione, alla stessa stregua delle altre sue citazioni, nelle quali rimanda a Omero o ai filosofi, in questo caso per inquadrare una situazione evidentemente mutata e adeguandosi egli stesso a questo cambiamento con gli strumenti letterari e retorici a sua disposizione. Non si può essere certi che Ammiano fosse a conoscenza e fino a che punto del discorso di Temistio, tuttavia egli era sicuramente al corrente delle valutazioni positive dell'operazione condotta da Teodosio e non ne era affatto compiaciuto, tutto votato come era all'ammirazione del suo eroe Giuliano e alla conseguente svalutazione dei suoi successori⁵⁷.

A differenza di Temistio, per il quale il gioco delle allusioni è chiaro e scoperto, il ricorso agli esempi della storia antica è, per Ammiano, più elaborato e raffinato, soprattutto in quanto si inserisce in un discorso di metodologia. Al termine della descrizione della battaglia di Adrianopoli, lo storico prega i suoi lettori di non esigere da lui un racconto scrupoloso dei fatti, o il numero esatto dei morti (dato particolarmente significativo in quella circostanza), impresa che giudica del tutto impossibile. Ritene invece sufficiente non velare la verità con alcuna menzogna ed esporre i dati più importanti (*summitates*), perché alla narrazione dei fatti storici si deve pura lealtà (*integritas fida*)⁵⁸.

Nell'esposizione di Ammiano Adrianopoli diventa un momento di crisi, un *turning point*, anche dal punto di vista narrativo, oltre che storico in senso stretto, perché offre all'autore l'occasione per riflettere sul modo corretto di fare storia, che egli individua nel racconto dei fatti importanti e nell'omissione dei dettagli inutili⁵⁹. Riprende così una riflessione già esposta in un altro punto cruciale delle *Res gestae*, all'inizio

⁵⁶ Them., *Or.* 16, 211cd, su cui Dagron 1968, 114 e Schamp 2023, 189-190. La vicenda è nota grazie a Liv. 38.16.1-15 e Strab. 12.5.1, C 566.

⁵⁷ Kelly 2008, 99.

⁵⁸ Amm. 31.5.10.

⁵⁹ Per Adrianopoli, Eisenberg 2009, 108 parla di *turning point* dal punto di vista storico e di evoluzione militare.

del libro 26, immediatamente dopo il racconto della morte del suo eroe Giuliano. Anche questa vicenda è, in qualche modo, un *turning point*, quanto meno agli occhi di Ammiano, e in questa occasione egli avverte la necessità di interrompere il fluire del racconto per riflettere sul suo mestiere di storico e porsi alcune domande⁶⁰. Dichiarò pertanto di aver esposto i fatti con grande cura (*cura impensiore*) fino ai suoi anni e ammette i pericoli insiti nel raccontare la verità su quei fatti, più conosciuti, dai quali sarebbe preferibile tenersi lontani, in modo da evitare giudici inopportuni (*examinatores intempestivos*) dell'opera che sta componendo⁶¹. Evidentemente Ammiano è a conoscenza di rimostranze di individui di tal genere, i quali si lamentano, come se fossero parte lesa (*strepentes ut laesos*), se lo storico di turno si astiene dal riportare le parole pronunciate dall'imperatore nel corso di una cena o dallo spiegare i motivi delle punizioni dei soldati semplici o omette di citare la presenza di piazzeforti prive di importanza nella descrizione delle regioni; quegli stessi *examinatores intempestivi* potrebbero levargli critiche perché non ha citato tutti i nomi di quelli che hanno accompagnato il pretore urbano nel giorno di inizio della magistratura⁶². A giudizio dell'autore, tali motivi di riprovazione sono del tutto in contrasto con i principii della storia, che è solita scorrere sulla sommità delle vicende umane (*negotiorum celsitudines*) e non perdersi a indagare le minuzie di cause di scarso rilievo (*humilium minutias indagare causarum*)⁶³.

Bisogna astenersi dai fatti contemporanei? Bisogna dare ascolto a quelli che strepitano perché si sono tralasciati dettagli? La risposta di Ammiano è chiara e risoluta: le quisquiglie non si addicono ai precetti della storia, abituata alle vette degli affari più importanti, non a indagare le minutaglie delle cause più infime. In realtà, la preoccupazione di Ammiano è altra e traluce dalle considerazioni successive, nelle quali

⁶⁰ Den Boeft (*et al.*) 2008, 1-2.

⁶¹ Amm. 26.1.1. I problemi di trasmissione di questo testo e il suo significato sono discussi da Paschoud 2005, 111-118.

⁶² Den Boeft (*et al.*) 2008, 5-6, ravvisano un richiamo a 15.1.1, dove la polemica è contro gli *obtrectatores* che potrebbero rimproverargli un racconto troppo lungo (*nihil obtrectatores longi, ut putant, operis formidantes*).

⁶³ La questione che si pone è ora di altro tipo: Ammiano ha sempre tenuto fede a questo principio? O anche lui ha indugiato nel racconto di dettagli di scarsa importanza? Vd. la discussione in den Boeft (*et al.*) 2008, 13.

l'autore, richiamando comportamenti del passato, ammette la difficoltà della sua attività di storico in tempi oggettivamente difficili, come si prospettarono all'indomani di Adrianopoli e per tutti gli anni del regno di Teodosio⁶⁴. Ricorda infatti che in passato alcuni scrittori non pubblicarono le loro indagini sui diversi eventi, *stilis uberibus explicatas, ut in quadam ad Cornelium Nepotem epistula Tullius quoque testis reverendus affirmat*⁶⁵. Il motivo della reticenza è palese, e riguarda non l'importanza dei fatti narrati nell'economia del racconto né la struttura del racconto in sé, con il possibile ripensamento rispetto al piano generale dell'opera, ma l'eventuale compromissione dell'autore con i meccanismi di potere⁶⁶.

Così, mentre un panegirista come Temistio si vede obbligato a trasformare il compromesso di Teodosio con i barbari in una folgorante vittoria dell'imperatore, lo storico Ammiano – che visibilmente non ama né i predecessori né i successori del suo eroe Giuliano, ma deve comunque sopravvivere sotto il regno di un Augusto risoluto e spietato come Teodosio – sceglie di eludere quelle che definisce *minutiae*, ma che in realtà si rivelano essere i dettagli più compromettenti: *proinde inscita vulgari contempta, ad residua narranda pergamus*, “e allora non teniamo conto dell'ignoranza del volgo, ma mettiamoci a raccontare quello che resta”⁶⁷.

BIBLIOGRAFIA

Allmand 2011 = C. Allmand, *The De Re Militari of Vegetius. The Reception, Transmission and Legacy of a Roman Text in the Middle Ages*, Cambridge.

Austin 1972 = N.J.E. Austin, *Ammian's Account of the Adrianople Campaign: Some Strategic Observation*, *AClass*, 15, 77-83.

⁶⁴ I corretti termini della questione sono posti da Matthews 1989, 8-13 e Kelly 2007, 232-234.

⁶⁵ Ammiano fa qui riferimento a una lettera di Cicerone non pervenuta; non è dato pertanto ipotizzare quali autori Cicerone avesse in mente. Alcuni esempi sono menzionati in den Boeft (*et al.*) 2008, 14-15.

⁶⁶ Matthews 1989, 205-206; den Boeft (*et al.*) 2008, 8-9.

⁶⁷ Amm. 26.1.2. L'accento è qui posto non sull'ignoranza dei fatti storici, come Paschoud 2005, 115-116 ritiene, ma sulla mancata conoscenza dei *praecepta historiae*: den Boeft (*et al.*) 2008, 15-16.

- Barbero 2007 = A. Barbero, 9 agosto 378. *Il giorno dei barbari*, Roma-Bari.
- Barnes 1979 = T.D. Barnes, *The Date of Vegetius*, *Phoenix*, 33, 254-257.
- Barnes 1998 = T.D. Barnes, *Ammianus Marcellinus and the Representation of Historical Reality*, Ithaca.
- Bessone 1996 = L. Bessone, *La storia epitomata. Introduzione a Floro*, Roma.
- den Boeft (et al.) 2008 = J. den Boeft, J.W. Drijvers, D. den Hengst, H.C. Teitler, *Philological and Historical Commentary on Ammianus Marcellinus XXVI*, Leiden-Boston.
- den Boeft (et al.) 2018 = J. den Boeft, J.W. Drijvers, D. den Hengst, H.C. Teitler, *Philological and Historical Commentary on Ammianus Marcellinus XXXI*, Leiden-Boston.
- Cameron-Long 1993 = A. Cameron, J. Long, *Barbarians and Politics at the Court of Arcadius*, with a contribution by L. Sherry, Berkeley-Los Angeles-Oxford.
- Cesa 1994 = M. Cesa, *Impero tardoantico e barbari: la crisi militare da Adrianopoli al 418*, Como.
- Charles 2007 = M.B. Charles, *Vegetius in Context: Establishing the Date of the Epitoma Rei Militaris*, Stuttgart.
- Crump 1975 = G.A. Crump, *Ammianus Marcellinus as a Military Historian*, Wiesbaden.
- Dagron 1968 = G. Dagron, *L'Empire romain d'Orient au IV^e siècle et les traditions politiques de l'Hellénisme. Le témoignage de Themistios*, *T&M*, 3, 1-242.
- Daly 1972 = L.J. Daly, *The Mandarin and the Barbarian: The Response of Themistius to the Gothic Challenge*, *Historia*, 21/2, 351-379.
- De Jaeghere 2015 = M. De Jaeghere, *Le derniers jours. La fin de l'Empire romain d'Occident*, Paris.
- Duruy 1885 = V. Duruy, *Histoire des Romains depuis les temps les plus reculés jusqu'à l'invasion des barbares*, VII, *De l'avènement de Constantin à la mort de Théodose*, Paris.
- Eisenberg 2009 = R. Eisenberg, *The Battle of Adrianople: A Reappraisal*, *Hirundo*, 8/10, 108-120.
- Eramo 2011 = I. Eramo, *Disegni di guerra. La tradizione dei diagrammi tattici greci nell'Arte della guerra di Niccolò Machiavelli*, in V. Maraglino (a cura di), *Scienza antica in età moderna. Teoria e immagini*, Bari, 35-62.

- Eramo 2022 = I. Eramo, *Inventori di guerra nella tarda antichità*, *Accademia Pugliese delle Scienze. Atti e relazioni*, 57, 177-193.
- Errington 1996 = R.M. Errington, *Theodosius and the Goths*, *Chiron*, 26, 1-28.
- Errington 2000 = R.M. Errington, *Themistius and His Emperors*, *Chiron*, 30, 861-904.
- Fleuret 2004 = L. Fleuret, *Andrinople: choc tactique ou bataille malheureuse ?*, in J.P. Bois (édité par), *Dialogue militaire entre Anciens et Modernes*, Rennes, 101-115.
- Formisano 2002 = M. Formisano, *Strategie da manuale: l'arte della guerra, Vegezio e Machiavelli*, *QS*, 55, 99-127.
- Garzya 1983 = A. Garzya, *Il mandarino e il quotidiano. Saggi sulla letteratura tardoantica e bizantina*, Napoli.
- Gibbon 1776 = E. Gibbon, *The History of the Decline and Fall of the Roman Empire*, I, London.
- Girard 2005 = J.-L. Girard, *Réflexions sur la bataille d'Andrianople, 9 août 378 après J.-C.*, in Y. Lehmann, G. Freyburger et J. Hirstein (éd. par), *Antiquité tardive et Humanisme. De Tertulien à Beatus Rhenanus. Mélanges offerts à François Heim à l'occasion de son 70^e anniversaire*, Turnhout, 257-259.
- Giuffrida Manmana = C. Giuffrida Manmana, *Per una datazione dell'Epitoma rei militaris di Vegezio. Politica e propaganda nell'età di Onorio*, *Siculorum Gymnasium*, 34, 25-56.
- Goffart 1977 = A. Goffart, *The Date and Purpose of Vegetius' De re militari*, *Traditio*, 33, 65-100.
- Gouveia Monteiro 2015 = J. Gouveia Monteiro, *Vegezio e l'influenza militare romana nell'Europa medievale*, *RSA*, 45, 63-80.
- Heather-Moncur 2001 = P. Heather, D. Moncur (transl. with an intr. by), *Politics, Philosophy, and Empire in the Fourth Century. Select Orations of Themistius*, Liverpool.
- Kelly 2007 = G. Kelly, *The Sphragis and Closure of the Res Gestae*, in: J. den Boeft (et al.), *Ammianus after Julian. The Reign of Valentinian and Valens in Books 26-31 of the Res Gestae*, Leiden-Boston, 219-241.
- Kelly 2008 = G. Kelly, *Ammianus Marcellinus, the Allusive Historian*, Cambridge.
- Kulikowski 2012 = M. Kulikowski, *Coded Polemic in Ammianus Book 31 and the Date and Place of its Composition*, *JRS*, 102, 79-102.

- Lamoureux-Aujoulat 2008 = *Synésios de Cyrène*. Tome V, *Opuscles*, II, texte établi par J. Lamoureux, traduit et commenté par N. Aujoulat, Paris.
- Le Bohec 2006 = Y. Le Bohec, *L'armée romaine sous le Bas-Empire*, Paris.
- Lenski 1997 = N. Lenski, *Initium mali Romano imperio: Contemporary Reactions to the Battle of Adrianople*, *TAPhA*, 127, 129-168.
- Lenski 2002 = N. Lenski, *Failure of Empire. Valens and the Roman State in the Fourth Century A.D.*, Berkeley-Los Angeles-London.
- Lizzi 1981 = R. Lizzi, *Significato filosofico e politico dell'antibarbarismo sinésiano. Il De regno e il De providentia*, *RAAN*, 56, 49-62.
- Matthews 1989 = J. Matthews, *The Roman Empire of Ammianus*, London.
- Milner 1996² = Vegetius, *Epitome of Military Science*, Translated with Notes and Introduction by N.P. Milner, Liverpool.
- Paschoud 2005 = F. Paschoud, *Biographie und Panegyricus: Wie spricht man vom lebenden Kaiser?*, in K. Vössing (Hrsg.), *Biographie und Prosopographie. Internationales Kolloquium zum 65. Geburtstag von Anthony R. Birley*, Stuttgart, 103-118.
- Pavan 1979 = M. Pavan, *La battaglia di Adrianopoli (378) e il problema gotico nell'impero romano*, *StudRom*, 27, 153-165.
- Petkas 2018 = A. Petkas, *The King in Words: Performance and Fiction in Synesius' De regno*, *AJPh*, 139, 123-151.
- Piganiol 1972² = A. Piganiol, *L'Empire Chrétien (325-395)*, Paris (deuxième édition mise à jour par A. Chastagnol).
- Ravegnani 2012 = G. Ravegnani, *La caduta dell'impero romano*, Bologna.
- Roques 1987 = D. Roques, *Synésios de Cyrène et la Cyrénaïque du Bas-Empire*, Paris.
- Sabbah 1978 = G. Sabbah, *La méthode d'Ammien Marcellin. Recherches sur la construction du discours historique dans les Res gestae*, Paris.
- Schamp 2023 = *Thémistios. III, Discours XIV-XIX, L'empereur espagnol*, textes établis, traduits et commentés par J. Schamp, Paris.
- Schöner 1888 = C. Schöner, *Studien zu Vegetius*, Erlangen.
- Seek = O. Seek, *Die Zeit des Vegetius*, *Hermes*, 11, 61-83.
- Stone 2020 = R. Stone, *Inviting the Enemy. Assimilating Barbarians in Theodosian Panegyric*, in A. Omissi and A.J. Ross (ed. by),

- Imperial Panegyric from Diocletian to Honorius*, Liverpool, 233-254.
- Straub 1943 = J. Straub, *Die Wirkung der Niederlage bei Adrianopel auf die Diskussion über das Germanenproblem in der spätrömischen Literatur*, *Philologus*, 95, 255-286 (repr. in *Regeneratio Imperii. Aufsätze über Roms Kaisertum und Reich im Spiegel der heidnischen und christlichen Publizistik*, I, Darmstadt, 1972, 195-219).
- Traina 1993 = G. Traina, *De Synésios à Priscus: aperçus sur la connaissance de la 'barbarie' hunnique (fin du IV^e-milieu du V^e siècle)*, in F. Vallet et M. Kazanski, *L'armée romaine et les Barbares du III^e au VII^e siècle. Actes du Colloque International organisé par le Musée des Antiquités Nationales et l'URA 880 du CNRS. Saint-Germain-en-Laye, 24-28 février 1990*, Chelles, 285-290.
- Traina 2010 = G. Traina, *Le sconfitte dei romani*, *Aevum*, 84, 177-185.
- Traina 2026 = G. Traina, *Nihil simile Romanis. La sconfitta dell'Allia come exemplum identitario negativo*, *MEFRA*, 137, 411-420.
- Vanderspoel 1995 = J. Vanderspoel, *Themistius and the Imperial Court. Oratory, Civic Duty, and Paideia from Constantius to Theodosius*, Ann Arbor.
- Zecchini 2007 = G. Zecchini, *Greek and Roman Parallel History in Ammianus*, in J. den Boeft (et al.), *Ammianus after Julian. The Reign of Valentinian and Valens in Books 26-31 of the Res Gestae*, Leiden-Boston, 201-218.

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași
Facultatea de Istorie • Centrul de Studii Clasice și Creștine

Bd. Carol I, Nr. 11, 700506, Iași, România
Tel.: 040/0232/201634, Fax: 040/0232/201156



ISSN: 1842-3043
e-ISSN: 2393-2961

EDITURA UNIVERSITĂȚII „ALEXANDRU IOAN CUZA” DIN IAȘI